



USER MANUAL

Watering balls - 8 pcs. Gardlov 21043

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kule nawadniające- 8szt. Gardlov 21043

BETRIEBSANLEITUNG

Bewässerungskugeln - 8 Stk. Gardlow 21043

NÁVOD K OBSLUZE

Zavlažovací koule - 8 ks. Gardlov 21043

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Boules d'irrigation - 8 pcs. Gardlov 21043

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Bolas de riego - 8 uds. gardlov 21043

ISTRUZIONI OPERATIVE

Palline per irrigazione - 8 pz. Garlov 21043

MANUAL DE UTILIZARE

Bile de irigare - 8 buc. Gardlov 21043

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Öntözőgolyók - 8 db. Gardlov 21043

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Zavlažovacie gule - 8 ks. Gardlov 21043

KASUTUSJUHEND

Kastmispallid - 8 tk. Gardlov 21043

VARTOTOJO VADOVAS

Laistymo kamuoliukai - 8 vnt. Gardlovas 21043

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Arpūdeņošanas bumbiņas - 8 gab. Gardlovs 21043

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Кульки для поливу - 8 шт. Гардлов 21043

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Топчета за напояване - 8 бр. Гърдлов 21043

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Kuglice za navodnjavanje - 8 kom. Gardlov 21043

ANVÄNDARMANUAL

Bevattningsbollar - 8 st. Gardlov 21043

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Μπάλες άρδευσης - 8 τεμ. Gardlov 21043

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Irrigatieballen - 8 st. Gardlov 21043

BRUGERVEJLEDNING

Vandingskugler - 8 stk. Gardlov 21043

MANUAL DO UTILIZADOR

Bolas de rega - 8 unid. Gardlov 21043

PRIROČNIK ZA UPORABO

Kroglice za namakanje - 8 kosov. Gardlov 21043

KÄYTTÖOHJE

Kastelupallot - 8 kpl. Gardlov 21043

M: 00021043

Manufacturer/Producent/Hersteller/Výrobce/ Producteur/Productor/Produttore/Producător/Termelő/Producent/Tootja/
Gamintojas/Ražotājs/Продюсер/Продуцент/Proizvođač/Producent/Παραγωγός/Producent/Producer/Produtor/Producent/
Tuottaja:

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00021043



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- colour: transparent
- material: PVC
- capacity of 1 ball: 280 ml
- dimensions of 1 ball: 24 x 8 cm
- quantity in the set – 8 pcs.

FEATURES:

Each ball with a capacity of 280 ml will allow you to maintain optimal soil moisture. Depending on the size and type of plant, size of the pot, microclimate or weather conditions, it may be advisable to use more balls. The operation of irrigation balls is very simple. In the drying substrate, gaps filled with air appear. Air bubbles from the ground, through the neck, penetrate into the interior of the ball and, being lighter than water, rise to the top. In this way, the water is pushed out of the ball and irrigates the substrate, in which the spaces filled with air disappear. The next portion of water will be released when the soil dries again. The waterer is suitable for potted plants, indoor plants, terraces, hanging baskets, desk pots, hanging plants and garden plants. The PVC material from which the balls are made is unbreakable and transparent. So you can clearly see the amount of water inside, and the balls themselves are discreet and inconspicuous.

HOW TO USE:

- 1) Pour water into the ball
- 2) Then stick it into the soil in the pot.
- 3) When the soil becomes dry, it releases oxygen, which releases water from the dispenser. Exactly the amount that the plant needs at that moment.

RULES FOR SAFE USE:

- After filling the balls with water, make sure there is no air in the tube. Air in the tube can disrupt even watering.
- Gently insert the ball tube into the soil in the pot to avoid damaging the roots of the plants. Choose a location away from direct
- Insert the tube to the appropriate depth so that the ball stands stably and water can be evenly delivered to the soil.

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne: ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- kolor: przezroczysty
- materiał: PVC
- pojemność 1 kuli: 280 ml
- wymiary 1 kuli: 24 x 8 cm
- ilość w zestawie – 8szt.

CHARAKTERYSTYKA:

Każda z kul o pojemności 280 ml, pozwoli to na utrzymanie optymalnej wilgotności ziemi. W zależności od wielkości i rodzaju rośliny, rozmiarów doniczki, mikroklimatu czy warunków pogodowych, może być wskazane użycie większej ilości kul. Działanie kul nawadniających jest bardzo proste. W przesuszającym podłożu pojawiają się szczeliny wypełnione powietrzem. Bąbelki powietrza z ziemi, przez szyjkę przedostają się do wnętrza kuli i jako lżejsze od wody, unoszą się do góry. W ten sposób woda jest wypychana z kuli i nawadnia podłoże, w którym znikają wypełnione powietrzem przestrzenie. Kolejna porcja wody uwolni się, gdy gleba ponownie przeschnie. Nawadniacz nadaje się do roślin doniczkowych, roślin pokojowych, tarasów, wiszących koszyków, doniczek biurkowych, roślin wiszących i ogrodowych. materiał PVC z którego wykonane są kule jest niełamliwy i przezroczysty. Wyraźnie więc widać ilość wody w środku, a same kule są dyskretne i nie rzucają się w oczy.

SPOSÓB UŻYCIA:

- 1) Wlej wodę do kuli
- 2) Następnie wbij do ziemi w doniczkę.
- 3) Gdy gleba staje się sucha, uwalnia tlen, który uwalnia wodę z dozownika. Dokładnie taką ilość ile roślina w tym momencie potrzebuje.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

- Po napełnieniu kul wodą, upewnij się, że w rurce nie znajduje się powietrze. Powietrze w rurce może zakłócić równomierne nawadnianie.
- Delikatnie wsuwaj rurkę kuli do ziemi w doniczkę, aby uniknąć uszkodzenia korzeni roślin. Wybierz miejsce z dala od bezpośredniego
- Włóż rurkę na odpowiednią głębokość, tak aby kula stabilnie stała, a woda mogła być równomiernie dostarczana do gleby.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Farbe: transparent
- Material: PVC
- Fassungsvermögen einer Kugel: 280 ml
- Maße einer Kugel: 24 x 8 cm
- Menge im Set – 8 Stück.

MERKMAL:

Jede Kugel hat ein Fassungsvermögen von 280 ml, wodurch Sie eine optimale Bodenfeuchtigkeit aufrechterhalten können. Abhängig von der Größe und Art der Pflanze, der Topfgröße, dem Mikroklima oder den Wetterbedingungen kann es ratsam sein, mehr Kugeln zu verwenden. Die Bedienung von Bewässerungsbällen ist sehr einfach. Im trocknenden Untergrund entstehen luftgefüllte Risse. Luftblasen vom Boden dringen durch den Hals in den Ball ein und steigen, da sie leichter als Wasser sind, nach oben. Auf diese Weise wird Wasser aus der Kugel gedrückt und bewässert den Boden, wo die luftgefüllten Räume verschwinden. Eine weitere Portion Wasser wird wieder freigesetzt, wenn der Boden wieder austrocknet. Der Bewässerungsspender eignet sich für Topfpflanzen, Zimmerpflanzen, Terrassen, Hängkörbe, Schreibtischtopfe, Hänge- und Gartenpflanzen. Das PVC-Material, aus dem die Kugeln bestehen, ist bruchfest und transparent. Die Wassermenge im Inneren ist deutlich sichtbar und die Kugeln selbst sind diskret und unauffällig.

ANWENDUNG:

- 1) Gießen Sie Wasser in die Kugel
- 2) Dann stecken Sie es in die Erde im Topf.
- 3) Wenn der Boden trocken wird, gibt er Sauerstoff ab, der Wasser aus dem Spender freisetzt. Genau die Menge, die die Pflanze in diesem Moment benötigt.

REGELN FÜR EINE SICHERE VERWENDUNG:

- Nachdem Sie die Kugeln mit Wasser gefüllt haben, stellen Sie sicher, dass sich keine Luft in der Röhre befindet. Luft im Schlauch kann die gleichmäßige Bewässerung beeinträchtigen.
- Drücken Sie das Kugelrohr vorsichtig in die Erde im Topf, um eine Beschädigung der Pflanzenwurzeln zu vermeiden. Wählen Sie einen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung
- Führen Sie das Rohr bis zur entsprechenden Tiefe ein, damit die Kugel stabil steht und das Wasser gleichmäßig an den Boden abgegeben werden kann.

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- barva: transparentní
- materiál: PVC
- kapacita 1 kuličky: 280 ml
- rozměry 1 míče: 24 x 8 cm
- množství v sadě – 8 ks.

CHARAKTERISTICKÝ:

Každá koule má kapacitu 280 ml, což vám umožní udržovat optimální vlhkost půdy. V závislosti na velikosti a typu rostliny, velikosti květináče, mikroklimatu nebo povětrnostních podmínkách může být vhodné použít více kuliček. Obsluha zavlažovacích koulí je velmi jednoduchá. Ve vysychajícím podkladu se objevují vzduchem naplněné trhliny. Vzduchové bubliny ze země vstupují do míče hrdlem a jsou lehčí než voda a stoupají nahoru. Tímto způsobem je voda vytlačována z koule a zavlažuje půdu, kde mizí vzduchem naplněné prostory. Další část vody se uvolní, když půda opět vyschne. Zavlažovač je vhodný pro hrnkové rostliny, pokojové rostliny, terasy, závěsné koše, stolní květináče, závěsné a zahradní rostliny. Materiál PVC, ze kterého jsou kuličky vyrobeny, je nerozbitný a průhledný. Množství vody uvnitř je dobře viditelné a samotné kuličky jsou diskrétní a nenápadné.

JAK POUŽÍVAT:

- 1) Nalijte do koule vodu
- 2) Poté zapíchněte do půdy v květináči.
- 3) Když půda vyschne, uvolňuje kyslík, který uvolňuje vodu z dávkovače. Přesně takové množství, jaké rostlina v tu chvíli potřebuje.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ:

- Po naplnění kuliček vodou se ujistěte, že v trubici není vzduch. Vzduch v trubici může narušovat rovnoměrné zavlažování.
- Jemně zatlačte kulovou trubici do půdy v květináči, aby nedošlo k poškození kořenů rostlin. Vyberte místo mimo přímé sluneční světlo
- Zasuňte trubku do vhodné hloubky, aby koule stála stabilně a voda mohla být rovnoměrně přiváděna do půdy.

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- couleur: transparent
- matériau : PVC
- contenance d'une bille : 280 ml
- dimensions d'1 boule : 24 x 8 cm
- quantité dans l'ensemble – 8 pcs.

CARACTÉRISTIQUES:

Chaque boule a une contenance de 280 ml, ce qui vous permettra de maintenir une humidité optimale du sol. Selon la taille et le type de plante, la taille du pot, le microclimat ou les conditions météorologiques, il peut être conseillé d'utiliser plus de balles. Le fonctionnement des boules d'irrigation est très simple. Des fissures remplies d'air apparaissent dans le substrat en train de sécher. Les bulles d'air du sol pénètrent dans le ballon par le cou et, étant plus légères que l'eau, s'élèvent. De cette façon, l'eau est expulsée du ballon et irrigue le sol, où les espaces remplis d'air disparaissent. Une autre partie de l'eau sera libérée lorsque le sol s'assèchera à nouveau. L'arroseur convient aux plantes en pot, aux plantes d'intérieur, aux terrasses, aux paniers suspendus, aux pots de bureau, aux plantes suspendues et de jardin. Le matériau PVC à partir duquel les balles sont fabriquées est incassable et transparent. La quantité d'eau à l'intérieur est clairement visible et les boules elles-mêmes sont discrètes et discrètes.

COMMENT UTILISER :

- 1) Versez de l'eau dans le ballon
- 2) Puis collez-le dans la terre du pot.
- 3) Lorsque le sol devient sec, il libère de l'oxygène, ce qui libère de l'eau du distributeur. Exactement la quantité dont la plante a besoin à ce moment-là.

RÈGLES POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE :

- Après avoir rempli les boules d'eau, assurez-vous qu'il n'y a pas d'air dans le tube. L'air dans le tube peut interférer avec une irrigation uniforme.
- Poussez doucement le tube à bille dans le sol du pot pour éviter d'endommager les racines des plantes. Choisissez un endroit à l'abri de la lumière directe du soleil
- Insérez le tube à la profondeur appropriée afin que la balle soit stable et que l'eau puisse être distribuée uniformément au sol.

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- color: transparente
- material: PVC
- capacidad de 1 bola: 280 ml
- dimensiones de 1 bola: 24 x 8 cm
- cantidad en el set – 8 piezas.

CARACTERÍSTICA:

Cada bola tiene una capacidad de 280 ml, lo que te permitirá mantener una humedad óptima del suelo. Dependiendo del tamaño y tipo de planta, tamaño de maceta, microclima o condiciones climáticas, puede ser recomendable utilizar más bolas. El funcionamiento de las bolas de riego es muy sencillo. Aparecen grietas llenas de aire en el sustrato que se está secando. Las burbujas de aire del suelo entran en la pelota a través del cuello y, al ser más ligeras que el agua, se elevan. De esta manera, el agua sale de la bola e riega el suelo, donde los espacios llenos de aire desaparecen. Se liberará otra porción de agua cuando el suelo se seque nuevamente. El bebedero es adecuado para plantas en macetas, plantas de interior, terrazas, cestas colgantes, maceteros de escritorio, plantas colgantes y de jardín. El material de PVC del que están hechas las bolas es irrompible y transparente. La cantidad de agua en el interior es claramente visible y las bolas en sí son discretas y pasan desapercibidas.

CÓMO UTILIZAR:

- 1) Vierta agua en la bola.
- 2) Luego pégalo en la tierra de la maceta.
- 3) Cuando la tierra se seca, libera oxígeno, que libera agua del dispensador. Exactamente la cantidad que la planta necesita en ese momento.

REGLAS PARA UN USO SEGURO:

- Después de llenar las bolas con agua, asegúrese de que no quede aire en el tubo. El aire en el tubo puede interferir con la irrigación uniforme.
- Empuje suavemente el tubo de la bola en la tierra de la maceta para evitar dañar las raíces de las plantas. Elija un lugar alejado de la luz solar directa
- Inserte el tubo a la profundidad adecuada para que la bola se mantenga estable y el agua pueda llegar uniformemente al suelo.

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- colore: trasparente
- materiale: PVC
- capacità di 1 pallina: 280 ml
- dimensioni di 1 palla: 24 x 8 cm
- quantità nel set – 8 pz.

CARATTERISTICA:

Ogni pallina ha una capacità di 280 ml, che ti permetterà di mantenere un'umidità ottimale del terreno. A seconda delle dimensioni e del tipo di pianta, della dimensione del vaso, del microclima o delle condizioni meteorologiche, potrebbe essere consigliabile utilizzare più palline. Il funzionamento delle sfere di irrigazione è molto semplice. Nel substrato essiccato compaiono crepe piene d'aria. Le bolle d'aria da terra entrano nella palla attraverso il collo e, essendo più leggere dell'acqua, si alzano. In questo modo l'acqua esce dalla palla e irriga il terreno, dove scompaiono gli spazi pieni d'aria. Un'altra porzione d'acqua verrà rilasciata quando il terreno si asciugherà nuovamente. L'irrigatore è adatto per piante in vaso, piante da interno, terrazze, cestini sospesi, vasi da scrivania, piante sospese e da giardino. Il materiale PVC di cui sono realizzate le palline è infrangibile e trasparente. La quantità di acqua all'interno è chiaramente visibile e le palline stesse sono discrete e poco appariscenti.

COME USARE:

- 1) Versare l'acqua nella palla
- 2) Poi inseriscilo nel terreno del vaso.
- 3) Quando il terreno diventa asciutto, rilascia ossigeno, che libera acqua dall'erogatore. Esattamente la quantità di cui la pianta ha bisogno in quel momento.

REGOLE PER UN UTILIZZO SICURO:

- Dopo aver riempito le palline con acqua, assicurarsi che non ci sia aria nel tubo. L'aria nel tubo può interferire con un'irrigazione uniforme.
- Spingere delicatamente il tubo a sfera nel terreno del vaso per evitare di danneggiare le radici delle piante. Scegli un luogo lontano dalla luce solare diretta
- Inserire il tubo alla profondità adeguata in modo che la sfera sia stabile e l'acqua possa essere erogata uniformemente al terreno.

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- culoare: transparenta
- material: PVC
- capacitate 1 bila: 280 ml
- dimensiuni a 1 minge: 24 x 8 cm
- cantitate în set – 8 buc.

CARACTERISTICĂ:

Fiecare bila are o capacitate de 280 ml, ceea ce va permite sa mentineti umiditatea optima a solului. În funcție de mărimea și tipul plantei, mărimea ghiveciului, microclimat sau condițiile meteorologice, poate fi indicat să folosiți mai multe bile. Funcționarea bilelor de irigare este foarte simplă. În substratul de uscare apar fisuri umplute cu aer. Bulele de aer de la sol intră în minge prin gât și, fiind mai ușoare decât apa, se ridică. În acest fel, apa este împinsă din minge și iriga pământul, unde spațiile umplute cu aer dispar. O altă porțiune de apă va fi eliberată când solul se usucă din nou. Adapatorul este potrivit pentru plante în ghiveci, plante de interior, terase, cosuri suspendate, ghivece de birou, plante suspendate si de gradina. Materialul PVC din care sunt confectionate bilele este indestructibil si transparent. Cantitatea de apă din interior este clar vizibilă, iar bilele în sine sunt discrete și discrete.

MOD DE UTILIZARE:

- 1) Turnați apă în minge
- 2) Apoi lipiți-l în pământ în ghiveci.
- 3) Când solul devine uscat, eliberează oxigen, care eliberează apă din dozator. Exact cantitatea de care are nevoie planta în acel moment.

REGULI DE UTILIZARE SIGURANTA:

- După ce umpleți bilele cu apă, asigurați-vă că nu există aer în tub. Aerul din tub poate interfera cu irigarea uniformă.
- Împingeți ușor tubul cu bile în pământ din ghiveci pentru a evita deteriorarea rădăcinilor plantelor. Alegeți un loc ferit de lumina directă a soarelui
- Introduceți tubul la adâncimea corespunzătoare, astfel încât mingea să stea stabil și apa să poată fi livrată uniform în sol.

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- szín: átlátszó
- Anyaga: PVC
- 1 golyó űrtartalma: 280 ml
- 1 labda mérete: 24 x 8 cm
- mennyiség a készletben – 8 db.

JELLEGZETES:

Minden golyó 280 ml-es kapacitással rendelkezik, amely lehetővé teszi az optimális talajnedvesség fenntartását. A növény méretétől és típusától, a cserép méretétől, a mikroklimától vagy az időjárási viszonyoktól függően tanácsos lehet több golyó használata. Az öntözőgolyók működése nagyon egyszerű. A száradó aljzaton levegővel töltött repedések jelennek meg. A talajból származó légbuborékok a nyakon keresztül bejutnak a labdába, és mivel könnyebbek a víznél, felemelkednek. Ily módon a víz kiszorul a labdából, és öntözi a talajt, ahol a levegővel teli helyek eltűnnek. A víz egy másik része felszabadul, amikor a talaj ismét kiszárad. Az öntöző alkalmas cserepes növények, szobanövények, teraszok, függőkosarak, asztali cserepek, függő és kerti növények ápolására. A PVC anyag, amelyből a golyók készülnek, törhetetlen és átlátszó. Jól látható a benne lévő víz mennyisége, maguk a golyók pedig diszkrétek és nem feltűnőek.

HOGYAN KELL HASZNÁLNI:

- 1) Öntsön vizet a labdába
- 2) Ezután szűrje bele a cserépben lévő talajba.
- 3) Amikor a talaj kiszárad, oxigén szabadul fel, ami vizet bocsát ki az adagolóból. Pontosan annyit, amennyire a növénynek abban a pillanatban szüksége van.

SZABÁLYOK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ:

- Miután megtöltötte a golyókat vízzel, ellenőrizze, hogy nincs-e levegő a csőben. A csőben lévő levegő zavarhatja az egyenletes öntözést.
- Finoman nyomja a golyós csövet a cserépben lévő talajba, hogy elkerülje a növény gyökereinek sérülését. Válasszon közvetlen napfénytől védett helyet
- Helyezze be a csövet a megfelelő mélységbe, hogy a labda stabilan álljon és a víz egyenletesen juthasson a talajba.

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- farba: transparentná
- materiál: PVC
- kapacita 1 gule: 280 ml
- rozmery 1 gule: 24 x 8 cm
- množstvo v súprave – 8 ks.

CHARAKTERISTIKA:

Každá guľa má kapacitu 280 ml, čo vám umožní udržiavať optimálnu vlhkosť pôdy. V závislosti od veľkosti a typu rastliny, veľkosti črepníka, mikroklímy alebo poveternostných podmienok môže byť vhodné použiť viac guľičiek. Obsluha zavlažovacích gúľ je veľmi jednoduchá. Vo vysychajúcom podklade vznikajú vzduchom naplnené trhliny. Vzduchové bubliny zo zeme vstupujú do lopty cez krk a keďže sú ľahšie ako voda, stúpajú hore. Týmto spôsobom sa voda vytlačí z lopty a zavlažuje zem, kde miznú vzduchom naplnené priestory. Ďalšia časť vody sa uvoľní, keď pôda opäť vyschne. Zavlažovač je vhodný pre rastliny v črepníkoch, izbové rastliny, terasy, závesné koše, stolové kvetináče, závesné a záhradné rastliny. PVC materiál, z ktorého sú loptičky vyrobené, je nerozbitný a priehľadný. Množstvo vody vo vnútri je jasne viditeľné a samotné gule sú diskretne a nenápadné.

AKO POUŽÍVAŤ:

- 1) Do gule nalejte vodu
- 2) Potom ho zapichnete do pôdy v kvetináči.
- 3) Keď pôda vyschne, uvoľňuje kyslík, ktorý uvoľňuje vodu z dávkovača. Presne také množstvo, aké rastlina v danej chvíli potrebuje.

PRAVIDLÁ PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE:

- Po naplnení guľôčok vodou sa uistite, že v trubici nie je vzduch. Vzduch v trubici môže narušovať rovnomerné zavlažovanie.
- Jemne zatlačte guľovú rúrku do pôdy v kvetináči, aby ste nepoškodili korene rastlín. Vyberte miesto mimo priameho slnečného žiarenia
- Rúru vložte do vhodnej hĺbky, aby guľa stála stabilne a voda mohla byť rovnomerne dodávaná do pôdy.

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- värv: läbipaistev
- materjal: PVC
- 1 palli maht: 280 ml
- 1 palli mõõdud: 24 x 8 cm
- kogus komplektis – 8 tk.

KARAKTERISTIK:

Iga palli maht on 280 ml, mis võimaldab teil säilitada optimaalset mulla niiskust. Olenevalt taime suurusest ja tüübist, poti suurusest, mikrokliimast või ilmastikutingimustest võib olla soovitatav kasutada rohkem palle. Niisutusballide kasutamine on väga lihtne. Kuivavale aluspinnale tekivad õhuga täidetud praod. Maapinnast tulevad õhumullid sisenevad palli läbi kaela ja, olles veest kergemad, tõusevad üles. Nii surutakse vesi pallist välja ja niisutab maapinda, kuhu õhuga täidetud ruumid kaovad. Veel üks osa vett eraldub, kui pinnas uuesti kuivab. Kastja sobib potitaimedele, toataimedele, terrassidele, rippkorvidele, lauapottidele, ripp- ja aiataimedele. PVC materjal, millest pallid on valmistatud, on purunematu ja läbipaistev. Sees oleva vee kogus on selgelt nähtav ning pallid ise on diskreetsed ja silmapaistmatud.

KASUTAMINE:

- 1) Vala pallile vett
- 2) Seejärel torka see potis mulda.
- 3) Kui pinnas muutub kuivaks, eraldub sellest hapnik, mis vabastab dosaatorist vett. Täpselt sellise koguse, mida taim sel hetkel vajab.

REEGLID OHUTUKS KASUTAMISEKS:

- Pärast pallide veega täitmist veenduge, et torus ei oleks õhku. Torus olev õhk võib segada ühtlast niisutamist.
- Lükake kuultoru õrnalt potis mulda, et vältida taimejuurte kahjustamist. Valige koht, mis on eemal otsesest päikesevalgusest
- Toru sisestage sobivale sügavusele, et pall seisaks stabiilselt ja vesi saaks ühtlaselt pinnasesse toimetada.

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- spalva: skaidri
- medžiaga: PVC
- 1 kamuoliuko talpa: 280 ml
- 1 kamuoliuko matmenys: 24 x 8 cm
- kiekis rinkinyje – 8 vnt.

CHARAKTERISTIKA:

Kiekvienas rutulys yra 280 ml talpos, kas leis palaikyti optimalią dirvos drėgmę. Atsižvelgiant į augalo dydį ir tipą, vazono dydį, mikroklimatą ar oro sąlygas, gali būti patartina naudoti daugiau kamuoliukų. Laistymo kamuoliukų veikimas yra labai paprastas. Džiūvančiame substrate atsiranda oro užpildytų įtrūkimų. Oro burbuliukai iš žemės patenka į kamuoliuką per kaklą ir, būdami lengvesni už vandenį, pakyla aukštyn. Tokiu būdu vanduo išstumiamas iš kamuoliuko ir drėkina žemę, kur išnyksta oro užpildytos erdvės. Dar viena vandens dalis bus išleista, kai dirvožemis vėl išdžius. Laistytuvas tinka vazoniniams augalams, kambariniams augalams, terasoms, pakabinamiems krepšiams, staliniams vazonams, pakabinamiems ir sodo augalams. PVC medžiaga, iš kurios gaminami kamuoliukai, yra nedūžianti ir skaidri. Vandens kiekis viduje yra aiškiai matomas, o patys rutuliai yra diskretiški ir nepastebimi.

KAIP NAUDOTI:

- 1) Į kamuoliuką įpilkite vandens
- 2) Tada įkiškite jį į vazono žemę.
- 3) Kai žemė išdžiūsta, ji išskiria deguonį, kuris išleidžia vandenį iš dozatoriaus. Būtent tiek, kiek tuo metu augalui reikia.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

- Pripildę rutuliukus vandeniu, įsitikinkite, kad vamzdyje nėra oro. Oras vamzdyje gali trukdyti vienodai laistyti.
- Švelniai įstumkite rutulinį vamzdelį į vazono žemę, kad nepažeistumėte augalo šaknų. Pasirinkite vietą atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių
- Įkiškite vamzdelį į atitinkamą gylį, kad kamuolys stovėtų stabiliai ir vanduo būtų tolygiai tiekiamas į dirvą.

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- krāsa: caurspīdīga
- materiāls: PVC
- 1 bumbiņas tilpums: 280 ml
- 1 bumbiņas izmēri: 24 x 8 cm
- daudzums komplektā – 8gab.

RAKSTUROJUMS:

Katras bumbiņas tilpums ir 280 ml, kas ļaus uzturēt optimālu augsnes mitrumu. Atkarībā no auga izmēra un veida, poda lieluma, mikroklimata vai laikapstākļiem var būt ieteicams izmantot vairāk bumbiņu. Apūdeņošanas bumbiņu darbība ir ļoti vienkārša. Žāvēšanas substrātā parādās ar gaisu pildītas plaisas. Gaisa burbuļi no zemes iekļūst bumbiņā caur kaklu un, būdami vieglāki par ūdeni, paceļas uz augšu. Tādā veidā ūdens tiek izspiests no bumbas un apūdeņo zemi, kur pazūd gaisa piepildītās telpas. Vēl viena ūdens daļa tiks atbrīvota, kad augsne atkal izzūs. Laistītājs ir piemērots podos augiem, istabas augiem, terasēm, piekarināmiem groziem, galda podiem, piekaramajiem un dārza augiem. PVC materiāls, no kura izgatavotas bumbiņas, ir neplīstošs un caurspīdīgs. Ūdens daudzums iekšpusē ir skaidri redzams, un pašas bumbiņas ir diskretas un neuzkrītošas.

KĀ LIETOT:

- 1) Ielejiet bumbiņā ūdeni
- 2) Pēc tam ielīmējiet to podā augsnē.
- 3) Kad augsne kļūst sausa, tā atbrīvo skābekli, kas atbrīvo ūdeni no dozatora. Tieši tik daudz, cik augam tajā brīdī vajag.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

- Pēc bumbiņu piepildīšanas ar ūdeni pārliecinieties, ka caurulē nav gaisa. Gaiss caurulē var traucēt vienmērīgu apūdeņošanu.
- Viegli iespiediet lodīšu cauruli augsnē podā, lai nesabojātu augu saknes. Izvēlieties vietu prom no tiešiem saules stariem
- Ievietojiet cauruli atbilstošā dziļumā, lai bumba stāvētu stabili un ūdens varētu vienmērīgi novadīt augsni.

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- колір: прозорий
- матеріал: ПВХ
- місткість 1 кулі: 280 мл
- розмір 1 м'яча: 24 x 8 см
- кількість в наборі – 8 шт.

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Кожна кулька має ємність 280 мл, що дозволить підтримувати оптимальну вологість ґрунту. Залежно від розміру та типу рослини, розміру горщика, мікроклімату чи погодних умов може бути доцільно використовувати більше кульок. Робота зрошувальних кульок дуже проста. У підкладці, що висихає, з'являються заповнені повітрям тріщини. Бульбашки повітря з землі потрапляють у кулю через горловину і, будучи легшими за воду, піднімаються вгору. Таким чином вода виштовхується з кулі та зрошує землю, де зникають заповнені повітрям простори. Ще одна порція води вийде, коли ґрунт знову висохне. Поливальник підходить для горщиків, кімнатних рослин, терас, підвісних кошиків, настільних горщиків, підвісних і садових рослин. Матеріал ПВХ, з якого виготовлені м'ячі, не б'ється і прозорий. Кількість води всередині добре видно, а самі кульки непомітні і непомітні.

ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ:

- 1) Налийте воду в кульку
- 2) Потім застроміть його в ґрунт у горщику.
- 3) Коли ґрунт стає сухим, він виділяє кисень, який випускає воду з дозатора. Саме стільки, скільки потрібно рослині на даний момент.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:

- Наповнивши кульки водою, переконайтеся, що в трубці немає повітря. Повітря в трубці може заважати рівномірному зрошенню.
- Обережно вставте кулькову трубку в ґрунт у горщику, щоб не пошкодити коріння рослини. Виберіть місце подалі від прямих сонячних променів
- Вставте трубку на відповідну глибину, щоб м'яч стояв стабільно і вода могла рівномірно надходити до ґрунту.

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- цвят: прозрачен
- материал: PVC
- капацитет на 1 топка: 280 мл
- размери на 1 топка: 24 x 8 см
- количество в комплекта – 8 бр.

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Всяка топка е с вместимост 280 мл, което ще ви позволи да поддържате оптимална влажност на почвата. В зависимост от размера и вида на растението, размера на саксията, микроклимата или метеорологичните условия може да е препоръчително да използвате повече топки. Работата с топки за напояване е много проста. В изсъхващия субстрат се появяват пълни с въздух пукнатини. Въздушните мехурчета от земята навлизат в топката през врата и, тъй като са по-леки от водата, се издигат нагоре. По този начин водата се изтласква от топката и напоява земята, където пълните с въздух пространства изчезват. Друга част от водата ще бъде освободена, когато почвата отново изсъхне. Поилката е подходяща за саксийни растения, стайни растения, тераси, висящи кошници, настолни саксии, висящи и градински растения. PVC материалът, от който са направени топки е нечуплив и прозрачен. Количеството вода вътре се вижда ясно, а самите топчета са дискретни и незабележими.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ:

- 1) Налейте вода в топката
- 2) След това го залепете в почвата в саксията.
- 3) Когато почвата изсъхне, тя освобождава кислород, който освобождава водата от дозатора. Точно толкова, колкото е нужно на растението в този момент.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:

- След като напълните топки с вода, уверете се, че в тръбата няма въздух. Въздухът в тръбата може да попречи на равномерното напояване.
- Внимателно натиснете топката в почвата в саксията, за да не повредите корените на растението. Изберете място, далеч от пряка слънчева светлина
- Поставете тръбата на подходяща дълбочина, така че топката да стои стабилно и водата да може да се доставя равномерно в почвата.

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- boja: prozirna
- materijal: PVC
- kapacitet 1 kuglice: 280 ml
- dimenzije 1 lopte: 24 x 8 cm
- količina u setu – 8 kom.

KARAKTERISTIKA:

Svaka kuglica ima kapacitet od 280 ml, što će vam omogućiti održavanje optimalne vlažnosti tla. Ovisno o veličini i vrsti biljke, veličini posude, mikroklimi ili vremenskim uvjetima, može biti preporučljivo koristiti više kuglica. Rad s kuglicama za navodnjavanje vrlo je jednostavan. U podlozi koja se suši pojavljuju se pukotine ispunjene zrakom. Mjehurići zraka s tla ulaze u loptu kroz vrat i, budući da su lakši od vode, dižu se uvis. Na taj se način voda istiskuje iz lopte i navodnjava tlo, pri čemu nestaju prostori ispunjeni zrakom. Drugi dio vode će se osloboditi kada se tlo ponovno osuši. Zalijevač je pogodan za lončanice, sobne biljke, terase, viseće košare, stolne posude, viseće i vrtno bilje. PVC materijal od kojeg su napravljene lopte je nesalomiv i proziran. Jasno je vidljiva količina vode unutra, a same kuglice su diskretne i neupadljive.

KAKO KORISTITI:

- 1) Ulijte vodu u loptu
- 2) Zatim ga zabodite u zemlju u loncu.
- 3) Kada se tlo osuši, otpušta kisik, koji oslobađa vodu iz dozatora. Točno onoliko koliko biljka treba u tom trenutku.

PRAVILA ZA SIGURNU UPOTREBU:

- Nakon što napunite kuglice vodom, provjerite da u cijevi nema zraka. Zrak u cijevi može ometati ravnomjerno navodnjavanje.
- Nježno gurnite kuglastu cijev u tlo u posudi kako biste izbjegli oštećenje korijena biljke. Odaberite mjesto daleko od izravne sunčeve svjetlosti
- Umetnite cijev na odgovarajuću dubinu kako bi kuglica stabilno stajala i kako bi se voda ravnomjerno dopremala u tlo.

SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- färg: transparent
- material: PVC
- kapacitet för 1 boll: 280 ml
- mått på 1 boll: 24 x 8 cm
- kvantitet i setet - 8 st.

KARAKTERISTISK:

Varje boll har en kapacitet på 280 ml, vilket gör att du kan bibehålla optimal markfuktighet. Beroende på storlek och typ av växt, krukstorlek, mikroklimat eller väderförhållanden kan det vara lämpligt att använda fler kulor. Driften av bevattningsbollar är mycket enkel. Luftfyllda sprickor uppstår i det torkande underlaget. Luftbubblor från marken kommer in i bollen genom halsen och, eftersom de är lättare än vatten, stiger de upp. På så sätt trycks vatten ut ur bollen och bevattnar marken där de luftfyllda utrymmena försvinner. Ytterligare en del vatten kommer att släppas ut när jorden torkar ut igen. Vattaren är lämplig för krukväxter, inomhusväxter, terrasser, hängkorgar, skrivbordskrukor, hängande och trädgårdsväxter. PVC-materialet som kulorna är gjorda av är okrossbart och transparent. Mängden vatten inuti är tydligt synlig, och själva bollarna är diskreta och oansenliga.

HUR MAN ANVÄNDER:

- 1) Håll vatten i bollen
- 2) Stick sedan ner den i jorden i krukan.
- 3) När jorden blir torr frigör den syre som släpper ut vatten från dispensern. Exakt den mängd växten behöver i det ögonblicket.

REGLER FÖR SÄKER ANVÄNDNING:

- Efter att ha fyllt bollarna med vatten, se till att det inte finns någon luft i röret. Luft i röret kan störa jämn bevattning.
- Tryck försiktigt ner kulröret i jorden i krukan för att undvika att skada växtrötterna. Välj en plats borta från direkt solljus
- Sätt in röret till lämpligt djup så att bollen står stabilt och vatten kan levereras jämnt till jorden.

EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- χρώμα: διαφανές
- υλικό: PVC
- χωρητικότητα 1 μπάλας: 280 ml
- διαστάσεις 1 μπάλας: 24 x 8 cm
- ποσότητα στο σετ – 8 τεμ.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟΣ:

Κάθε μπάλα έχει χωρητικότητα 280 ml, που θα σας επιτρέψει να διατηρήσετε τη βέλτιστη υγρασία του εδάφους. Ανάλογα με το μέγεθος και τον τύπο του φυτού, το μέγεθος της γλάστρας, το μικροκλίμα ή τις καιρικές συνθήκες, ίσως είναι σκόπιμο να χρησιμοποιήσετε περισσότερες μπάλες. Η λειτουργία των μπαλών άρδευσης είναι πολύ απλή. Στο υπόστρωμα ξήρανσης εμφανίζονται ρωγμές γεμάτες αέρα. Οι φυσαλίδες αέρα από το έδαφος εισέρχονται στην μπάλα μέσω του λαιμού και, όντας ελαφρύτερες από το νερό, σηκώνονται. Με αυτόν τον τρόπο, το νερό ωθείται έξω από την μπάλα και ποτίζει το έδαφος, όπου εξαφανίζονται οι χώροι γεμάτοι αέρα. Ένα άλλο μέρος του νερού θα απελευθερωθεί όταν το χώμα στεγνώσει ξανά. Το ποτιστρο είναι κατάλληλο για φυτά σε γλάστρες, φυτά εσωτερικού χώρου, βεράντες, κρεμαστά καλάθια, επιτραπέζιες γλάστρες, κρεμαστά και φυτά κήπου. Το υλικό PVC από το οποίο κατασκευάζονται οι μπάλες είναι άθραυστο και διαφανές. Η ποσότητα του νερού μέσα είναι ξεκάθαρα ορατή και οι ίδιες οι μπάλες είναι διακριτικές και δυσδιάκριτες.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ:

- 1) Ρίξτε νερό στη μπάλα
- 2) Στη συνέχεια, κολλήστε το στο χώμα στη γλάστρα.
- 3) Όταν το χώμα στεγνώσει, απελευθερώνει οξυγόνο, το οποίο απελευθερώνει νερό από τον διανομέα. Ακριβώς την ποσότητα που χρειάζεται το φυτό εκείνη τη στιγμή.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ:

- Αφού γεμίσετε τις μπάλες με νερό, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει αέρας στο σωλήνα. Ο αέρας στο σωλήνα μπορεί να επηρεάσει την ομοιόμορφη άρδευση.
- Σπρώξτε απαλά τον σφαιρικό σωλήνα στο χώμα της γλάστρας για να αποφύγετε την καταστροφή των ριζών των φυτών. Επιλέξτε ένα μέρος μακριά από το άμεσο ηλιακό φως
- Εισαγάγετε το σωλήνα στο κατάλληλο βάθος, ώστε η μπάλα να στέκεται σταθερά και το νερό να μπορεί να μεταφερθεί ομοιόμορφα στο χώμα.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voor gebruik de onderstaande instructies

**voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie
toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het leven
of de gezondheid.**

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- kleur: transparant
- materiaal: PVC
- capaciteit van 1 bal: 280 ml
- afmetingen van 1 bal: 24 x 8 cm
- aantal in de set – 8 stuks.

KENMERKEN:

Elke bal heeft een inhoud van 280 ml, waardoor u de bodemvochtigheid optimaal kunt behouden. Afhankelijk van de maat en type plant, potmaat, microklimaat of weersomstandigheden kan het raadzaam zijn om meer bollen te gebruiken. De bediening van irrigatieballen is zeer eenvoudig. Met lucht gevulde scheuren verschijnen in het drogende substraat. Luchtbellen uit de grond komen de bal binnen via de nek en stijgen, omdat ze lichter zijn dan water, omhoog. Op deze manier wordt water uit de bal geduwd en irrigeert de grond, waar de met lucht gevulde ruimtes verdwijnen. Een ander deel van het water komt vrij als de grond weer uitdroogt. De waterbak is geschikt voor potplanten, kamerplanten, terrassen, hangmanden, bureaupotten, hang- en tuinplanten. Het PVC-materiaal waaruit de ballen zijn gemaakt, is onbreekbaar en transparant. De hoeveelheid water binnenin is duidelijk zichtbaar en de ballen zelf zijn discreet en onopvallend.

HOE TE GEBRUIKEN:

- 1) Giet water in de bal
- 2) Steek hem vervolgens in de grond in de pot.
- 3) Wanneer de grond droog wordt, komt er zuurstof vrij, waardoor water uit de dispenser vrijkomt. Precies de hoeveelheid die de plant op dat moment nodig heeft.

REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK:

- Zorg ervoor dat er na het vullen van de ballen met water geen lucht in de buis zit. Lucht in de buis kan een uniforme irrigatie verstoren.
- Duw de kogelbuis voorzichtig in de grond in de pot om beschadiging van de plantenwortels te voorkomen. Kies een plaats uit de buurt van direct zonlicht
- Breng de buis op de juiste diepte aan, zodat de bal stabiel staat en het water gelijkmatig in de grond kan worden gebracht.

DA

**Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følge dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.**

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- farve: gennemsigtig
- materiale: PVC
- kapacitet på 1 kugle: 280 ml
- mål på 1 kugle: 24 x 8 cm
- antal i sættet - 8 stk.

KARAKTERISTISK:

Hver kugle har en kapacitet på 280 ml, hvilket giver dig mulighed for at opretholde optimal jordfugtighed. Afhængig af størrelse og plantetype, pottestørrelse, mikroklima eller vejrforhold, kan det anbefales at bruge flere kugler. Betjening af kunstvandingskugler er meget enkel. Der opstår luftfyldte revner i det tørrende underlag. Luftbobler fra jorden kommer ind i bolden gennem halsen og stiger op, da de er lettere end vand. På den måde skubbes vand ud af bolden og vander jorden, hvor de luftfyldte rum forsvinder. Endnu en portion vand vil blive frigivet, når jorden tørrer ud igen. Vanderen er velegnet til potteplanter, indendørs planter, terrasser, hængekurve, skrivebordskrukker, hænge- og haveplanter. PVC-materialet, som kuglerne er lavet af, er ubrydeligt og gennemsigtigt. Mængden af vand indeni er tydeligt synlig, og selve boldene er diskrete og upåfaldende.

SÅDAN BRUGER DU:

- 1) Hæld vand i bolden
- 2) Stik den derefter ned i jorden i potten.
- 3) Når jorden bliver tør, frigiver den ilt, som frigiver vand fra dispensereren. Præcis den mængde planten har brug for i det øjeblik.

REGLER FOR SIKKER BRUG:

- Efter at have fyldt kuglerne med vand, skal du sørge for, at der ikke er luft i røret. Luft i røret kan forstyrre ensartet vanding.
- Skub forsigtigt kuglerøret ned i jorden i potten for at undgå at beskadige planterødderne. Vælg et sted væk fra direkte sollys
- Indsæt røret i den passende dybde, så kuglen står stabilt og vand kan afgives jævnt til jorden.

PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!
Antes de utilizar, leia as instruções abaixo
para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta
futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- cor: transparente
- material: PVC
- capacidade de 1 bola: 280 ml
- dimensões de 1 bola: 24 x 8 cm
- quantidade no conjunto – 8 unid.

CARACTERÍSTICA:

Cada bola tem uma capacidade de 280 ml, o que permitirá manter a humidade ideal do solo. Dependendo do tamanho e tipo de planta, tamanho do vaso, microclima ou condições meteorológicas, pode ser aconselhável utilizar mais bolas. O funcionamento das bolas de rega é muito simples. Aparecem fissuras cheias de ar no substrato de secagem. As bolhas de ar do solo entram na bola pelo pescoço e, sendo mais leves que a água, sobem. Desta forma, a água é expulsa da bola e irriga o solo, onde os espaços cheios de ar desaparecem. Outra porção de água será libertada quando o solo secar novamente. O regador é adequado para vasos de plantas, plantas de interior, terraços, cestos suspensos, vasos de mesa, plantas suspensas e de jardim. O material de PVC com que são feitas as bolas é inquebrável e transparente. A quantidade de água no interior é claramente visível e as próprias bolas são discretas e imperceptíveis.

COMO UTILIZAR:

- 1) Deite água na bola
- 2) De seguida, coloque-o na terra do vaso.
- 3) Quando o solo fica seco, liberta oxigénio, que liberta água do dispensador. Exatamente a quantidade que a planta necessita naquele momento.

REGRAS PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA:

- Depois de encher as bolas com água, certifique-se de que não há ar no tubo. O ar no tubo pode interferir com a irrigação uniforme.
- Empurre suavemente o tubo esférico para o solo do vaso para evitar danificar as raízes das plantas. Escolha um local longe da luz solar direta
- Introduza o tubo à profundidade adequada para que a bola fique estável e a água possa ser distribuída uniformemente pelo solo.

SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosim, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- barva: prozorna
- material: PVC
- prostornina 1 kroglice: 280 ml
- mere 1 žoge: 24 x 8 cm
- količina v kompletu – 8 kos.

ZNAČILNOST:

Vsaka krogla ima prostornino 280 ml, kar vam bo omogočilo ohranjanje optimalne vlažnosti tal. Glede na velikost in vrsto rastline, velikost lonca, mikroklimo ali vremenske razmere je morda priporočljivo uporabiti več kroglic. Delovanje namakalnih kroglic je zelo preprosto. V sušechi se podlagi se pojavijo razpoke, napolnjene z zrakom. Zračni mehurčki s tal vstopijo v žogo skozi vrat in se, ker so lažji od vode, dvignejo navzgor. Na ta način se voda iztisne iz žoge in namaka tla, kjer z zrakom napolnjeni prostori izginejo. Ko se zemlja ponovno izsuši, se sprosti še en del vode. Zalivalnik je primeren za lončnice, sobne rastline, terase, viseče košare, namizne lončnice, viseče in vrtno rastline. PVC material iz katerega so narejene žoge je nezlomljiv in prozoren. Količina vode v notranjosti je dobro vidna, same kroglice pa so diskretne in neopazne.

KAKO UPORABLJATI:

- 1) V žogo nalijte vodo
- 2) Nato ga zabodite v zemljo v loncu.
- 3) Ko se zemlja posuši, sprosti kisik, ki sprosti vodo iz razpršilnika. Točno toliko, kolikor rastlina v tistem trenutku potrebuje.

PRAVILA ZA VARNO UPORABO:

- Ko kroglice napolnite z vodo, se prepričajte, da v cevi ni zraka. Zrak v cevi lahko moti enakomerno namakanje.
- Kroglasto cev nežno potisnite v zemljo v loncu, da ne poškodujete korenin rastline. Izberite mesto stran od neposredne sončne svetlobe
- Cev vstavite na ustrezno globino, da žogica stoji stabilno in da lahko voda enakomerno dovaja zemljo.

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä

tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- väri: läpinäkyvä
- Materiaali: PVC
- 1 pallon tilavuus: 280 ml
- 1 pallon mitat: 24 x 8 cm
- määrä setissä - 8 kpl.

OMINAISUUDET:

Jokaisen pallon tilavuus on 280 ml, mikä mahdollistaa optimaalisen maaperän kosteuden ylläpitämisen. Kasvin koosta ja tyypistä, ruukun koosta, mikroilmastosta tai sääolosuhteista riippuen voi olla suositeltavaa käyttää enemmän palloja. Kastelupallojen toiminta on hyvin yksinkertaista. Kuivuvaan alustaan ilmestyy ilmalla täytettyjä halkeamia. Maasta tulevat ilmakuplat menevät palloon kaulan kautta ja nousevat ylös, koska ne ovat vettä kevyempiä. Tällä tavalla vesi työnnetään ulos pallosta ja kastelee maata, josta ilmalla täytetyt tilat katoavat. Toinen osa vettä vapautuu, kun maaperä kuivuu uudelleen. Kastelulaite sopii ruukkukasveille, sisäkasveille, terasseille, riippukoreille, pöytäruukuille, riippu- ja puutarhakasveille. PVC-materiaali, josta pallot on valmistettu, on rikkoutumatonta ja läpinäkyvää. Sisällä olevan veden määrä näkyy selvästi, ja itse pallot ovat huomaamattomia ja huomaamattomia.

KÄYTTÖOHJE:

- 1) Kaada vettä palloon
- 2) Työnnä se sitten ruukun maaperään.
- 3) Kun maaperä kuivuu, se vapauttaa happea, joka vapauttaa vettä annostelijasta. Juuri sen verran kuin kasvi tarvitsee sillä hetkellä.

TURVALLISTA KÄYTTÖÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖT:

- Kun olet täyttänyt pallot vedellä, varmista, ettei putkessa ole ilmaa. Putkessa oleva ilma voi häiritä tasaista kastelua.
- Työnnä palloputki varovasti ruukun maaperään välttääksesi kasvin juurien vahingoittuminen. Valitse paikka poissa suorasta auringonpaisteesta
- Työnnä putki sopivaan syvyyteen, jotta pallo seisoo vakaasti ja vesi pääsee tasaisesti maahan.